

always, **N.** —tl; amā'qutatl, *always giving away coppers* (amā'qut, *to give away coppers*); hā'qk'olatl, *always giving away blankets* (la'k'ola, *to give away blankets*); hamā'lagyilatl, *always giving away blankets* (mā'lē, *to distribute blankets*; —gyilis, *earth, always*); baqbaku'latl, *always eating human flesh* (baqbā'k', *eating human flesh, from bek', man*).

— **N.** gyilis, *literally: on earth*; hamā'lagyilatl, *always distributing blankets*; winā'lagyilis, *always fighting*; hamē'lagyilitlen, *I eat always in house* (ham—, *to eat*; —itl, *in house*); hamē'lagyilisen, *I eat always on beach* (—is, *on beach*); Nū'tlk'ala-gyilis, *always acting foolishly*.

among, **N. H. G.** —ak'a; **N.** neq'ak'ā'la, *to pull out of a bag*; doq'ok'ā'la, *to look among* —; aih'ak'ā'la, *good among others*; wā'lak'a, *to lead Hamatsa around after Tōtsā'ēk'a*; **H.** lē'lt'ak'a, *to search among*; p'ēpēya'k'a, *to feel among*; **G.** du'mduk'ak'a, *to look everywhere among*.

ancestor, **N.** gyāirgyilā'itl = *first of house* (gyil, *first*; —itl, *house*).

anchor stone, **H.** k'aliā'ois (—is, *in water*); **G.** t'ayaqai'ū.

to anchor; **L.** mō'koanut, *cast anchor!* (see *To tie*); **H.** tle mē'u'ēnem, *to anchor*; **G.** t'ayaiū'q, *canoe is at anchor*.

to angle, **L.** tlā'k'a, k'ē'ta, **H.** t'ōpha'; *to drop hook into water*, **L.** ts'e'qstenta k'ē'taiō.

angry, **L.** ē'en, **N.** tlā'uis; tl'e'tlespis, *expert in anger* (—pis, *expert*); **H.** hai'lala (= *angry noise*; —ala, *noise*); hailalak's,

angry noise woman (—k's, *female*).

animal, **H.** sisa'kwimis; *a certain* —, k'ā'iskatō, *large ear* (k'ā s, *large*; —atō, *ear*).

ankle, **L.** k'ōā'tlk'ok'; **H.** k'ō'k'anūtl (*perhaps: foot side*), **G.** k'au'k'ōmatl.

antless, **L. N. H.** wutlk'm.

anus, **L.** pō'laqtēe (—qtēe, *hind part of body*), **H.** amā'kyns.

apron, **L.** tsāp (*borrowed from Cu-mox*), **G.** se'paqtēya (—qtēya, *hind part of body*).

arm, **L. N.** ā'yasō, **H.** haiā'sō, **G.** hā'isō.

— *above elbow*, **N. H.** ōqsiapē'; *skin of* —, **N.** tl'ētsēapē, **H.** k'uk'utsēā'pē.

armor made of wood or skin, **H.** pā'k'aitem.

armpits, **H.** dā'dōk'ola'tsē (—atē, *receptacle*).

to arrange bed, **L.** hēitlā'lit; **H.** hailē'itlatl, *to make right*.

around, **N. H. G.** —istā; **N.** āwi'sta, *around a thing*; awisā'lis, *hēistā'lis, around the world*; lē'istala, *to go around*; k'ā'tsēstāla, *to walk around*; maqsisā'liisa, *making pollatch all around the world* (ma'qoa, *to give two blankets to each*; —lis, *earth*); **N.** Nūtlemistalitse'mk'a, *woman made to go like a fool around the world* (nō'lō, *nū'tlem, fool*; —ista, *around*; —lis, *earth*; —tsem, *made to*; —k'a, *woman*), **H.** ōē'sta, *view*; d'ōqsisā'la, *to look around*; tōē'stala, *to go around*; gy'ēqse'stala, *to run around*; **G.** k'ā'tsistala, *to walk around*.

to arrive, **L.** lam'en lā'kya, *I—*; **N.** lē'itih lā'kyaatla, *when I arrived*.